



Directive pour les premiers soins en cas d'accidents

Instruction for immediate life-saving
measures in case of accidents



AUTO
CAR



MOTO
MOTORCYCLE

Download this document in additional
languages by scanning the QR code



or visit www.flexeo.shop/manual/



FLEXEO GmbH
Im Maisel 17
65232 Taunusstein
Germany

info@flexeo.shop
www.flexeo.shop

Table des matières

Table of contents

A	Apporter aide et réconfort, appel d'urgence / Giving help and reassurance, emergency call	4
B	Comment appeler à l'aide / How to call for help	5
C	Comment agir sur le site d'un accident / How to act at the site of an accident	6
D	Sauvetage d'une personne hors d'un véhicule / Rescuing a person out of a vehicle	7
E	Enlever un casque de protection / Removing a crash helmet	8
F	Contrôle des fonctions vitales / Checking the vital functions	9
G	Inconscience, position de récupération / Unconsciousness, recovery position	10
H	Répiration artificielle / Artificial respiration	12
I	Réanimation cardio-pulmonaire / Cardio-pulmonary resuscitation	13
K	Saignements / Bleedings	14
L	Choc / Shock	15
M	Comment positionner une victime / How to position a casualty	16
N	Table des matières DIN 13164 et 13167 / Table of contents DIN 13164 and 13167	18

A Apporter aide et réconfort, appel d'urgence

A Giving help and reassurance, emergency call



Il est de devoir de chacun, d'aider les victimes d'un accident! Portez secours le mieux que vous pouvez.

It is a moral obligation of every human being to help victims of accidents. Give first aid and care as good as possible.



Alertez de toute urgence le service de sauvetage.

Have the rescue services called out as soon as possible.

B Comment appeler à l'aide

B How to call for help

Déclaration d'accident

Où?

Donnez des renseignements précises concernant le lieu de l'accident!

Quoi?

Décrivez comment l'accident s'est passé!

Combien de blessés

Donnez le nombre des blessés!

Quelles blessures

Accentuez partout les grièvement blessés!

Attendez des demandes posées en retour!

Ne raccrochez pas avant que vous êtes sur que tout a été entendu!

Emergency call

Where?

Give exact details about the place of emergency

What happened?

Give a short description of the accident scene

What number?

Tell how many persons are injured

What kind of injuries?

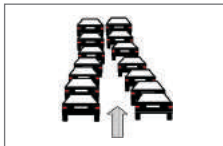
Specify if there are any threatening injuries

Wait

The operator will finish the call when he has all informations he needs

C Comment agir sur le site d'un accident

C How to act at the site of an accident



Faites une voie pour ce que l'ambulance puisse passer.

Allow ambulances to pass between the waiting vehicles.



Il faut d'abord signaler le lieu de l'accident, installez les panneaux triangulaires d'avertissement.

First of all safeguard the site of the accident. Put up a warning triangle.



Constatez ce que s'est passé et agissez soigneusement.

Assess the situation and act cautiously and considerately.

D Sauvetage d'une personne hors d'un véhicule

D Rescuing a person out of a vehicle



Adressez la parole au blessé et ouvrez la ceinture de sécurité.
Tournez le blessé à vous par lui prendre aux hanches.

Address casualty, open the safety belt and grasp his/her hips turn casualty's back towards you.



Passez les mains sous les aisselles et prenez un bras du blessé.
Tirez le blessé de la voiture et posez-le à un endroit sûr.

Get a hold of casualty's forearm passing your arms under his armpits.
Drag casualty out of the vehicle and lay him down at a safe place.

E Enlever un casque de protection

E Removing a crash helmet



Ouvrez la visière et parlez au blessé. S'il est sans connaissance: **G** Position latérale

Open the visor and address casualty. If not responsive: see **G** Recovery position



Enlevez le casque soigneusement avec l'aide d'une deuxième personne, comme reproduit au-dessus.

Remove crash helmet by two first aiders as shown here.



Contrôlez la respiration. Respiration existante: **G** Position latérale

Check breathing. If casualty is breathing: see **G** Recovery Position

F Contrôle des fonctions vitales

F Checking the vital functions



La victime ne réagit pas si vous vous adressez à lui très fort: **G** Evanouissement

Patient does not respond: see **G** Unconsciousness



Pas de bruit respiratoire, pas de mouvement du poitrine: **H** arrêt respiratoire

No breath to be heard, no movement of the chest:
see **H** Respiratory standstill

Pas de signe de vie comme respiration, déglutition, toux: **I** arrêt circulatoire

No signs of life like breathing, swallowing, coughing: see **I** Circulatory standstill

G Inconscience, position de récupération

G Unconsciousness, recovery position



Contrôlez la respiration en cas d'évanouissement - Position latérale

Open the visor and address casualty. If not responsive: Recovery position



Position latérale: Posez le bras le plus proche à vous étendu sous le derrière de la victime.

Recovery position: Stretch near side arm and push it under the hip.



Pliez la jambe la plus proche à vous.

Bend near side leg.



Tournez la victime soigneusement à côté par lui prendre aux épaules et hanches.

Get ahold of far side shoulder and hip and turn casualty cautiously on hide side.



Alongez la tête en arrière, ouvrez sa bouche et pliez le bras le plus derrière.

Recline the head, open the mouth, and bend backward arm.



Couvrez bien la victime et alertez le service de sauvetage par appel d'urgence.

Keep casualty warm and call for the ambulance.

H Répiration artificielle

H Artificial respiration



Respiration bouche
à nez

Mouth-to-nose
respiration



Respiration bouche à
bouche

Mouth-to-mouth
respiration

En cas d'arrêt respiratoire:

1. Retirez la tête vers la nuque
 2. Bouchez le nez ou la bouche
 3. Pratiquez la respiration artificielle par la bouche ou le nez
 4. Tournez la tête de la victime et surveillez l'expiration
- Donnez 15 respirations/min.

In case of respiratory failure, artificial respiration:

1. Recline head
 2. Keep nose or mouth closed
 3. Give breath into mouth or nose
 4. Turn head and watch casualty's expiration
- Give 15 breaths per minute.

I Réanimation cardio-pulmonaire

I Cardio-pulmonary resuscitation



En cas d'arrêt circulatoire: Réanimation cardio-pulmonaire **I** + **H**

Réanimation cardio-pulmonaire: Jusqu'à le médecin arrive: faites tour à tour des massages cardiaques et de la respiration artificielle. Le rapport respiration - massage cardiaque se situe à 2:15, la fréquence de pression: 100/min.



Circulatory failure: Cardio-pulmonary resuscitation **I** + **H**

Cardio-pulmonary resuscitation: Continue CPR until a doctor is available, applying artificial breathing and chest compression (100 / min) at a rate of 2:15.



K Saignements

K Bleedings



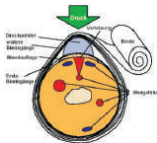
Si la victime a une hémorragie forte au bras, première ment tenez le bras en haut et comprimez l'artère du bras.

In case of severe bleedings from the arm, first elevate arm and apply indirect pressure at the upper arm.



Après pansez la plaie par un bandage compressive avec deux paquesets de pansement, comme décrité au-dessus. Pansez des hémorragies aux jambes dans la même façon.

Dress severe bleedings from arm or leg by applying a pressure bandage as shown here.



L Choc

L Shock



Une victime qui est en état de choc est pâle, elle a froid et son pouls est rapide et faible.

Casualties who have a shock are pale, they are cold and they have a feeble pulse.



Mettez la victime en position horizontale, les jambes élevées. Surveillez-la et couvrez-la soigneusement. La couverture de secours se trouve dans la mallette de secours.

Place casualty with his legs in an elevated position, reassure him, and keep him warm. There is a rescue blanket in the first aid kit.

M Comment positionner une victime

M How to position a casualty



Position horizontale, les pieds pliés soulage le paroi abdominale en cas de blessures ou maladies au ventre.

In case of injuries or illnesses in the abdominal region, place casualty with bent knees for relaxation as shown here.



Position horizontale, le buste redressé est appliqué en cas d'infarctus du myocarde ou d'une crise d'étouffements. La personne a connaissance.

In case of breathing difficulties or cardiac infarct, place casualty with head and chest elevated if he is responsive.



Position horizontale, la tête plus élevée est en cas de blessures à la tête, e.g. commotion cérébrale. La personne a connaissance.

In case of head injuries such as a concussion of the brain, place casualty with his head elevated if he is responsive.



Position horizontale sur le dos, les jambes plus élevées est en cas de choc. La personne a connaissance.

A casualty who has a shock is positioned on his back with his legs elevated if he is responsive.

N Table des matières DIN 13164 et DIN 13167

N Table of contents DIN 13164 and DIN 13167

Description	Description	DIN 13164	DIN 13167
Sparadrap DIN 13019-A, 5 m × 2,5 cm	Adhesive tape DIN 13019-A, 5 m × 2.5 cm	1 ×	1 ×
Pansements adhésifs: • 4 × Plâtre de la plaie DIN 13019-E, 6 × 10 cm • 2 × L'habillage des doigts, 2 × 12 cm • 2 × L'habillage du bout des doigts • 4 × Plâtre de la plaie, 2,5 × 7,2 cm • 2 × Plâtre de la plaie, 1,9 × 7,2 cm	Wound plaster set: • 4 × wound plaster DIN 13019-E, 6 × 10 cm • 2 × finger dressing, 2 × 12 cm • 2 × fingertip dressing • 4 × wound plaster, 2.5 × 7.2 cm • 2 × wound plaster, 1.9 × 7.2 cm	1 ×	1 ×
Cartouche de pansement DIN 13151-K, stérile	First aid dressing DIN 13151-K, sterile	1 ×	
Cartouche de pansement DIN 13151-M, stérile séparée	First aid dressing DIN 13151-M, single sterile	2 ×	1 ×
Cartouche de pansement DIN 13151-G, stérile	First aid dressing DIN 13151-G, sterile	1 ×	1 ×
Pansement pour brûlures DIN 13152-BR, 40 × 60 cm, stérile	Bandaging cloth DIN 13152-BR, 40 × 60 cm, sterile	1 ×	
Pansement pour brûlures DIN 13152-A, 80 × 60 cm, stérile	Bandaging cloth DIN 13152-A, 80 × 60 cm, sterile	1 ×	1 ×
Plaie compresses, 10 × 10 cm, stérile	Wound dressings (compresses), 10 × 10 cm, sterile	6 ×	
Bande extensible DIN 61634-FB6, 4 m × 6 cm	Elastic bandage DIN 61634-FB6, 4 m × 6 cm	2 ×	
Bande extensible DIN 61634-FB8, 4 m × 8 cm	Elastic bandage DIN 61634-FB8, 4 m × 8 cm	3 ×	
Bande triangulaire DIN 13168-D, non-tissé	Triangular bandage DIN 13168-D fleece	2 ×	
Couverture de survie, 210 × 160 cm, argentine/dorée	Emergency blanket, 210 × 160 cm, silver/gold	1 ×	1 ×
Ciseaux DIN 58279-A 145	Scissors DIN 58279-A 145	1 ×	1 ×
Sac à 4 gants à usage unique DIN EN455, vinyle	Bag of 4 disposable gloves DIN EN455, vinyl	1 ×	1 ×
Lingettes nettoyantes 12,5 × 18 cm	Cleansing wipe 12.5 × 18 cm	2 ×	2 ×
Directive pour les premiers soins avec table des matières	First aid instructions for accidents with table of contents	1 ×	1 ×



FLEXEO GmbH

Im Maisel 17

65232 Taunusstein

Germany

info@flexeo.shop

www.flexeo.shop

**Download this document in additional
languages by scanning the QR code**



or visit www.flexeo.shop/manual/